

Gazzetta ufficiale

dell'Unione europea

C 247



Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

55° anno
17 agosto 2012

<u>Numero d'informazione</u>	Sommario	Pagina
------------------------------	----------	--------

II *Comunicazioni*

COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

Commissione europea

2012/C 247/01	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.6645 — Mitsubishi Corporation/Mitsubishi Electric Corporation/Melco de Colombia) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV *Informazioni*

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

Commissione europea

2012/C 247/02	Tassi di cambio dell'euro	2
---------------	---------------------------------	---

2012/C 247/03	Tassi di cambio dell'euro	3
---------------	---------------------------------	---

IT

Prezzo:
3 EUR

⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

(segue)

V *Avvisi*

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA CONCORRENZA

Commissione europea

2012/C 247/04	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.6554 — EADS/STA/EFW JV) ⁽¹⁾	4
2012/C 247/05	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.6611 — Arla/Milk Link) ⁽¹⁾	5



⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

II

*(Comunicazioni)*COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE EUROPEA

Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata**(Caso COMP/M.6645 — Mitsubishi Corporation/Mitsubishi Electric Corporation/Melco de Colombia)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2012/C 247/01)

In data 9 agosto 2012 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La presente decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b) del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti aziendali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet della Commissione europea dedicato alla concorrenza, nella sezione relativa alle concentrazioni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per impresa, per numero del caso, per data e per settore,
 - in formato elettronico sul sito EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/it/index.htm>) con il numero di riferimento 32012M6645. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario.
-

IV

(Informazioni)

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE EUROPEA

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾

15 agosto 2012

(2012/C 247/02)

1 euro =

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio		
USD	dollari USA	1,2276	AUD	dollari australiani	1,1725
JPY	yen giapponesi	96,98	CAD	dollari canadesi	1,2175
DKK	corone danesi	7,4435	HKD	dollari di Hong Kong	9,5227
GBP	sterline inglesi	0,7826	NZD	dollari neozelandesi	1,5253
SEK	corone svedesi	8,225	SGD	dollari di Singapore	1,5351
CHF	franchi svizzeri	1,2011	KRW	won sudcoreani	1 388,96
ISK	corone islandesi		ZAR	rand sudafricani	10,0795
NOK	corone norvegesi	7,2955	CNY	renminbi Yuan cinese	7,8104
BGN	lev bulgari	1,9558	HRK	kuna croata	7,457
CZK	corone ceche	24,962	IDR	rupia indonesiana	11 668,81
HUF	fiorini ungheresi	279,39	MYR	ringgit malese	3,8382
LTL	litas lituani	3,4528	PHP	peso filippino	51,882
LVL	lats lettони	0,6962	RUB	rublo russo	39,2189
PLN	zloty polacchi	4,0875	THB	baht thailandese	38,743
RON	leu rumeni	4,4808	BRL	real brasiliano	2,4872
TRY	lire turche	2,2137	MXN	peso messicano	16,1822
			INR	rupia indiana	68,36

⁽¹⁾ Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾**16 agosto 2012**

(2012/C 247/03)

1 euro =

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio		
USD	dollari USA	1,2279	AUD	dollari australiani	1,1710
JPY	yen giapponesi	97,38	CAD	dollari canadesi	1,2139
DKK	corone danesi	7,4444	HKD	dollari di Hong Kong	9,5247
GBP	sterline inglesi	0,78195	NZD	dollari neozelandesi	1,5201
SEK	corone svedesi	8,2347	SGD	dollari di Singapore	1,5360
CHF	franchi svizzeri	1,2010	KRW	won sudcoreani	1 392,95
ISK	corone islandesi		ZAR	rand sudafricani	10,1260
NOK	corone norvegesi	7,3370	CNY	renminbi Yuan cinese	7,8172
BGN	lev bulgari	1,9558	HRK	kuna croata	7,4525
CZK	corone ceche	24,912	IDR	rupia indonesiana	11 660,38
HUF	fiorini ungheresi	278,39	MYR	ringgit malese	3,8411
LTL	litas lituani	3,4528	PHP	peso filippino	51,999
LVL	lats lettoni	0,6962	RUB	rublo russo	39,1751
PLN	zloty polacchi	4,0771	THB	baht thailandese	38,753
RON	leu rumeni	4,4895	BRL	real brasiliano	2,4817
TRY	lire turche	2,2088	MXN	peso messicano	16,1358
			INR	rupia indiana	68,4860

⁽¹⁾ Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

V

(Avvisi)

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA
CONCORRENZA

COMMISSIONE EUROPEA

Notifica preventiva di una concentrazione**(Caso COMP/M.6554 — EADS/STA/EFW JV)**

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2012/C 247/04)

1. In data 8 agosto 2012 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione le imprese EADS Deutschland GmbH («EADS Deutschland», Germania), controllata da EADS N.V. («EADS», Paesi Bassi), e Singapore Technologies Aerospace Ltd («STA», Singapore), controllata dal gruppo ST Engineering («STE», Singapore), acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento comunitario sulle concentrazioni, il controllo comune di Elbe Flugzeugwerke GmbH («EFW», Germania) mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- EADS: attività a livello mondiale nei settori dell'aeronautica, della difesa, delle comunicazioni e nel settore aerospaziale,
- STA: manutenzione e modifica di aeromobili, conversione di aeromobili Boeing per passeggeri in aerei cargo, riparazione e revisione di componenti di aeromobili e assistenza generale nel settore dell'aeronautica,
- EFW: conversione di aeromobili Airbus per passeggeri in aerei cargo, attività di manutenzione, riparazione e revisione, nonché di produzione di componenti, per aeromobili Airbus.

3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione finale al riguardo.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.6554 — EADS/STA/EFW JV, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

(1) GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

Notifica preventiva di una concentrazione**(Caso COMP/M.6611 — Arla/Milk Link)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2012/C 247/05)

1. In data 9 agosto 2012 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione l'impresa Arla Foods a/s («Arla», Danimarca) acquisisce, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento comunitario sulle concentrazioni, il controllo dell'insieme dell'impresa Milk Link Limited («Milk Link», Regno Unito) mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- Arla: cooperativa del settore lattiero-caseario, di proprietà di produttori svedesi, danesi e tedeschi, che opera a livello mondiale nella produzione e nella vendita di una vasta gamma di prodotti lattiero-caseari,
- Milk Link: cooperativa britannica di agricoltori che opera nella produzione e nella vendita di una vasta gamma di prodotti lattiero-caseari tra cui formaggio, latte a lunga conservazione e burro.

3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione finale al riguardo.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.6611 — Arla/Milk Link, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

PREZZO DEGLI ABBONAMENTI 2012 (IVA esclusa, spese di spedizione ordinaria incluse)

Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	1 200 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, su carta + DVD annuale	22 lingue ufficiali dell'UE	1 310 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	840 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, DVD mensile (cumulativo)	22 lingue ufficiali dell'UE	100 EUR all'anno
Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici), DVD, una edizione alla settimana	multilingue: 23 lingue ufficiali dell'UE	200 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie C — Concorsi	lingua/e del concorso	50 EUR all'anno

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, pubblicata nelle lingue ufficiali dell'Unione europea, è disponibile in 22 versioni linguistiche. Tale abbonamento comprende le serie L (Legislazione) e C (Comunicazioni e informazioni).

Ogni versione linguistica è oggetto di un abbonamento separato.

A norma del regolamento (CE) n. 920/2005 del Consiglio, pubblicato nella Gazzetta ufficiale L 156 del 18 giugno 2005, in base al quale le istituzioni dell'Unione europea sono temporaneamente non vincolate dall'obbligo di redigere tutti gli atti in lingua irlandese e di pubblicarli in tale lingua, le Gazzette ufficiali pubblicate in lingua irlandese vengono commercializzate separatamente.

L'abbonamento al Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici) riunisce le 23 versioni linguistiche ufficiali in un unico DVD multilingue.

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* dà diritto a ricevere, su richiesta, i relativi allegati. Gli abbonati sono informati della pubblicazione degli allegati tramite un «Avviso al lettore» inserito nella Gazzetta stessa.

Vendita e abbonamenti

Gli abbonamenti ai diversi periodici a pagamento, come l'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, sono disponibili presso i nostri distributori commerciali. L'elenco dei distributori commerciali è pubblicato al seguente indirizzo:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_it.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offre un accesso diretto e gratuito al diritto dell'Unione europea. Il sito consente di consultare la *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* nonché i trattati, la legislazione, la giurisprudenza e gli atti preparatori.

Per ulteriori informazioni sull'Unione europea, consultare il sito: <http://europa.eu>

